

les échos de

# Plouvien

N° 24 Janvier 2007

La Fête à Plouvien





# Éditorial



## ➤➤ Nous sommes 3817 Plouviennois(es)

Comme prévu par la loi, le recensement effectué à Plouvien en 2004 a fait l'objet d'une vérification en octobre 2006.

La population totale légale de Plouvien est aujourd'hui de 3817 habitants dont la population municipale : 3758, plus la population "comptée à part" : 59 (essentiellement les étudiants logés et recensés dans une autre commune)

Ce chiffre marque une augmentation de 129 habitants par rapport à la population recensée en 2004 (3688 habitants).

## ➤➤ Démographie au 20/12/2006

Naissances : 52  
Mariages : 13  
Décès : 21

Directeur de la publication :  
Christian CALVEZ.

Comité de rédaction :

- René MONFORT
- Annie GOURIOU
- Yvon RICHARD
- Cécile CHARRETEUR
- Hervé LAZOU
- Brigitte ZIMMER
- Nadine ROUE
- Catherine BERCOT

Crédits photographiques :

- Mairie
- Jean-Pierre Le COZ
- Jean-Yves QUÉRÉ
- Yves CADIOU
- Les Plouviennois

Dessins :

Christian BLEINHANT

Conception graphique :

Imprimerie CERID Brest - 02 98 47 07 70  
cerid.sa@wanadoo.fr

Dans quelques jours maintenant, huit éoliennes vont commencer à s'élever au Nord de Plouvien. Ainsi au printemps 2007, le 24<sup>ème</sup> parc éolien de Bretagne sera mis en fonctionnement et fournira 12 mégawatts d'énergie, sans émissions de gaz à effet de serre dans l'atmosphère.

Ce projet privé, autorisé par le Préfet du Finistère, a connu des obstacles juridiques depuis la date de sa première autorisation en 2002. Le conseil municipal de Plouvien a donné, à deux reprises, un avis favorable avec quelques restrictions et conditions. Notre rôle sera de veiller à ce que celles-ci soient respectées.

2007, c'est aussi l'ultime étape du remboursement rural puisque c'est, pour les propriétaires concernés, la dernière année du remboursement de l'emprunt contracté pour les travaux d'aménagement foncier.

Beaucoup se souviennent des manifestations et des heurts qui ont entouré cette opération dans notre commune il y a 20 ans. Aujourd'hui, plus personne ne conteste l'utilité de ce remembrement. J'espère qu'il en sera bientôt de même pour le parc éolien de Plouvien et que chacun reconnaîtra son intérêt pour notre contribution à une énergie propre.

En 2006 une unité de compostage de déjections animales avec des déchets verts, en 2007 un parc éolien, en 2008 - je l'espère - un assainissement collectif par jardins plantés unique en France par ses dimensions, les habitants de Plouvien sont décidément à la pointe en matière d'environnement.

Même si beaucoup reste à faire dans d'autres domaines (déchets, chemins de randonnée, protection du captage) nous pouvons en être fiers.

Bonne année 2007 à Toutes et à Tous.  
Cordialement.

CHRISTIAN CALVEZ

# Sommaire

- 3 à 12 Une Année à Plouvien
- 13 Tranche de vie
- 14 Le GIE Acor
- 15 Un point info touristique - Le père Denis Troadec
- 16 60 années de football
- 17 Le club Espérance a 30 ans - La bibliothèque se modernise
- 18 Le restaurant scolaire
- 19 Assainissement - Un dictionnaire pour chaque CM1
- 20 Jumelage - Skolig al Louarn
- 22 Talents de jeunes
- 23 Cœur au Mali



# Une Année à Plouvien

## JANVIER 2006 – Miz Genver



**11 janvier :**

### Quoi de neuf à la bibliothèque municipale ?

Après quelques travaux, le foyer de la gare abrite désormais la bibliothèque municipale. Les bénévoles de "lire à Plouvien" vous accueillent dans ce nouvel espace, fonctionnel et adapté à tous.

Stéphanie KERVRAN, nouvelle bibliothécaire, a pris ses fonctions début janvier et de nouveaux projets sont en cours.....

**15 janvier :**

### PERAKET , fête ses 10 ans

En 1995, l'association voit le jour à Plabennec à la demande des parents des classes bilingues. Depuis 3 ans, PERAKET est installée à Plouvien où elle dispense ses cours de breton sur 4 niveaux.

**24 janvier:**

### Le CLIC au club

Rappelons que la commune de Plouvien adhère au CLIC (Centre Local d'Information et de Coordination Gérontologique) de la Communauté des Communes. Le club Espérance a bénéficié des informations de ce nouveau service.

Permanence à la Maison du Lac à Plabennec.

les vendredis de 9h30 à 12h30

tél : 02 98 37 66 47

**25 janvier :**

Pas de grasse matinée pour les élèves de CM de l'école St Jaoua qui ont livré quelques 3000 pains au chocolat et croissants sur la commune.

**12 janvier :**

### Handball : bravo les seniors filles

Elles ont réalisé un beau parcours en coupe de Bretagne en rencontrant des équipes de 3 à 4 niveaux supérieurs au leur. Fin de cette belle aventure sportive au 4<sup>ème</sup> tour face à Landerneau qui a tout de même vu "rouge" à Mespéler.



**29 janvier :**

### Ar Vro Bagan fait salle comble

La troupe de théâtre fait salle comble. 300 personnes, toutes générations confondues.





## FEVRIER 2006 - Miz C'hwevrer

### 2 février : un collège public dans le canton

La construction d'un collège public à Plabennec a été votée par le Conseil Général du Finistère le 8 décembre 2005.

L'association "un collège public pour le canton" choisit Plouvien pour fêter cette décision tant attendue depuis 30 ans.

Outre les militants et représentants des associations de parents d'élèves du canton, Pierre MAILLE, Christian CALVEZ et Louis COZ étaient également présents. Le Président du Conseil Général a annoncé la construction d'un "collège pour l'avenir".

### 6 février : le Relais Assistantes Maternelles se met en place

Disposant de 34 assistantes maternelles pour 87 places, le conseil municipal du 18 janvier a approuvé la participation de la commune au RAM. Au cours de l'assemblée générale de l'association Rayons de Soleil, l'adjointe à la petite enfance a présenté aux professionnelles cette nouvelle structure intercommunale, qui sera un lieu d'échanges et d'informations pour les parents et assistantes maternelles.

En décidant la création, avec les autres communes du canton, d'un relais Accueil Parents assistantes Maternelles, le Conseil Municipal veut contribuer à améliorer l'accueil individuel des enfants de moins de 3 ans par les assistantes maternelles.

Ce relais -familièrement appelé RAM- va proposer des temps de regroupement, d'échanges et de formation. Il permet aussi de mieux connaître les besoins en matière d'accueil et d'accompagnement de la parentalité.

Mademoiselle Sophie CARIOU prend ses fonctions le 01 avril. Pour Plouvien les permanences ont lieu les 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> jeudis matin de chaque mois à partir de 9 heures à la Maison de l'Enfance.

### 11 février : Prévention routière

"les dangers de la route" présentés par les gendarmes aux CM2 de l'école des Moulins.

### 18 février : le patrimoine

Un comité du patrimoine constitué d'élus et de 6 associations de la commune vient d'être créé. Son rôle sera consultatif pour la protection et la transmission du patrimoine culturel et linguistique. Le premier travail du groupe est la rédaction du concours "les secrets du patrimoine".

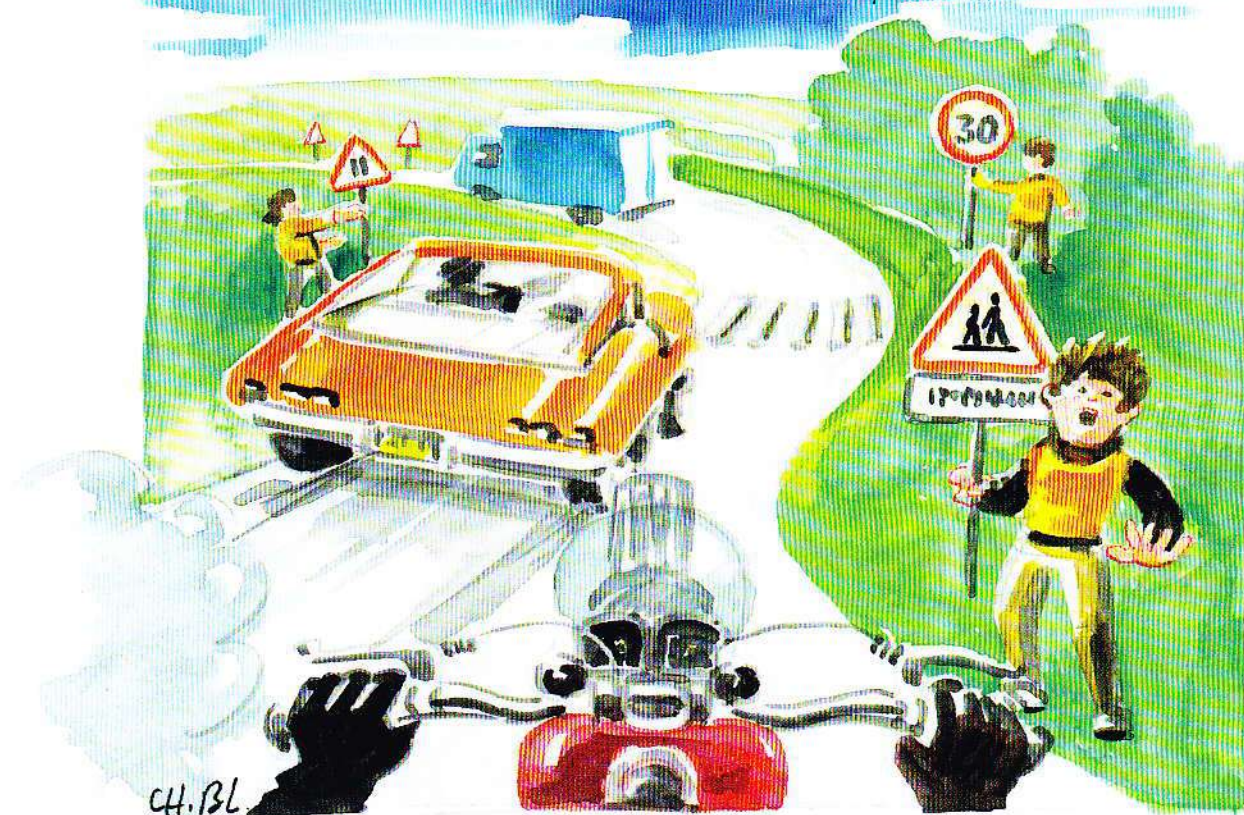
### 28 février : captage de Caëlen.

#### La commune veut le sauvegarder

En complément de l'eau fournie par le syndicat hydraulique du Bas-Léon, Plouvien bénéficie du captage de Caëlen. Longtemps trop chargée en nitrate, cette eau locale voit sa qualité s'améliorer chaque année.

Son aire d'alimentation couvre une bonne partie du bourg jusqu'à Saint-Jaoua, ce qui impose des contraintes particulières.

Après avoir examiné tous les aspects du dossier, le Conseil Municipal décide de réaliser les travaux nécessaires à la protection du captage et de conduire à son terme la mise en conformité des périmètres de protection de cette prise d'eau.





## MARS 2006 - Miz Meurzh

### 1er Mars : rock et reggae

"Une tite fête entre nous" organisé par PUMP UP THE VOLUME, a permis au public de 300 personnes d'assister à plusieurs mini-concerts. Du reggae breton au rock, les artistes locaux ont offert à tous un bon moment.

### 2 Mars : la magie des contes

Succès pour les ateliers contes de la bibliothèque. La magie des mots et le talent de conteuse des bénévoles ont enchanté les enfants de 3 à 8 ans.

### 7 Mars : une nouvelle commerçante

Depuis le 1<sup>er</sup> mars, Pascale BAUDOIN a ouvert son salon de coiffure : Elixir au 61 rue du Général de Gaulle.



### 25 mars : ah ! quelle famille !

Organisée par Familles Rurales et animée par un psychologue, cette soirée a réuni une trentaine de personnes autour du thème des relations enfants/parents/grands-parents.



### Vacances d'hiver : école terminée, vacances animées...

Grâce aux associations, ces 2 semaines de congés ont été bien rythmées. Les animations, diverses et variées, ont rassemblé de nombreux enfants. Pour les uns, inscrits au Centre de Loisirs et à la Poterie (familles rurales) place à la découverte et à la création. Pour les autres, rendez-vous sportifs avec "les matins du sport" et les stages organisés par l'école de foot.



## AVRIL 2006 - Miz Ebrel

### Avril : Ecole St Jaoua à l'heure anglaise

L'école Saint Jaoua devient multilingue. Après l'apprentissage du breton, elle se met à l'heure anglaise ; En effet, Harriet, jeune fille originaire de Cornouailles, est l'invitée de l'école durant une dizaine de jours. Cela a permis aux élèves de l'école de mieux connaître le quotidien de nos voisins anglais.

### 6 avril : chantier du port de l'Aber Wrach

#### Ça repart !

Membre de la CCPA, Maître d'ouvrage, Plouvien est directement concerné par la réalisation du port de plaisance de l'Aber-Wrach, qui doit accueillir dans quelques mois plus de 300 bateaux.

Après la surprise, la déception et, chez certains, la colère provoquées par une suspension des travaux décidée par un juge, le Tribunal administratif autorise la reprise du chantier.

Le soulagement est général mais à quel prix. Un an de retard pour la mise en service, reportée à l'été 2007, et plusieurs centaines de milliers d'euros de coût supplémentaire pour cette opération estimée à 12 millions d'euros.

### Avril : Travaux route de Gouesnou

Depuis de nombreuses années, la municipalité de Plouvien, incitée et appuyée par les usagers de la route Plouvien-Gouesnou, a insisté auprès des services du Conseil Général pour qu'elle soit refaite et rectifiée. Une partie en avait été refaite, il y a quelques années, mais le tronçon entre Lannaneyen et Corn Ar Queffelec n'avait pas été touché. Ces travaux ont permis d'améliorer la visibilité dans les carrefours et, en élargissant la chaussée et en refaisant l'enrobé de la route, d'améliorer la sécurité de cette portion très passante. Les usagers ne s'en plaindront pas.

### 15 avril : Alizé LE ROUX championne de Bretagne de judo

Le judo club de Plouvien est une association sportive très active. Les quelques 60 adhérents, entraînés par Gilles et Boris Lasquelles portent haut les couleurs de leur club. Romain Jimenez finit troisième au départemental. En minimes, Edgar Roellinger s'est classé deuxième au départemental, tandis que Victor Le Roux a décro-

ché une deuxième place en ceinture de couleur. Alizé Le Roux, quant à elle, a obtenu le titre de championne de Bretagne en ceinture de couleur, après d'autres places de première et de deuxième au niveau départemental. C'est avec fierté que Boris Lasquelles, son entraîneur se réjouit de la voir confirmer son potentiel. Le club dispose à présent de locaux fonctionnels et agréables pour la pratique du judo.

### 14 avril :

#### Gestion des déchets ménagers

A l'invitation d'une association du canton, Daniel Dietman, professeur de biologie, a animé une conférence sur la gestion des déchets. Auteur et animateur d'un projet innovant de gestion des déchets dans une communauté de communes de 33 000 habitants qui a permis de réduire la masse des déchets de 72 %, il a su captiver son auditoire sur un sujet, peu attirant, mais qui concerne tout le monde. "Il faut maintenir la planète en état pour les générations futures" martèle-t-il. Le système de "pesée embarquée" mis en place dans cette communauté de communes alsacienne a permis de réduire de 403 kg de déchets par an par habitant à 103 kg, cela grâce également à une prise de conscience civique de toute la population. "Il n'y a pas de petits gestes, quand nous sommes 60 millions à les faire".

### 22 Avril :

#### expo Loisirs et Créations et Liou an douar

C'est devenu traditionnel. A cette époque de l'année, Liou An Dour et Loisirs et Créations exposent leurs œuvres. A la salle polyvalente, chacun a pu admirer les belles réalisations des adhérents des deux associations : peinture, patchwork, mosaïque, lampes et autres objets pour tous les goûts et toutes les bourses également, car ces objets pouvaient être achetés.





## MAI 2006 - Miz Mae



### 4 Mai : Cœur au Mali, présentation aux écoles.

La fête collective Cœur au Mali se prépare. Afin de sensibiliser les plus jeunes au mouvement associatif et humanitaire, les organisateurs de la fête tentent, et réussissent à mobiliser les jeunes du canton. C'est ainsi qu'ils ont présenté

leurs actions aux écoles de Plouvien grâce à un diaporama attrayant. Plusieurs ados se sont investis pour la première fois dans l'organisation de la fête, les enfants des écoles, quant à eux, préparent des chants et des danses qu'ils présenteront au mois de juin.

### 11 Mai : un prix de maths pour l'école des Moulins

Qui dit que les enfants apprennent mal à l'école ? Certainement pas à Plouvien, car le prix de mathématiques national obtenu par la classe de CM2 de Céline Chopin à l'école de Moulins vient démontrer le contraire. Réalisé dans les mêmes conditions que les examens officiels, ce concours a permis de préparer les écoliers à leurs futurs examens. Les lauréats, en plus de leurs prix ont reçu les félicitations de leur maîtresse, bien sûr, mais

également du maire Christian Calvez et de Franck Boucher, président des Parents d'élèves de l'école, présents à l'occasion de cette remise de prix.

### 28 au 31 mai : voyage à Tregaron

A l'occasion de Ffair Garon, fête traditionnelle des associations, une délégation de plouviennois s'est rendue à Tregaron. Ffair Garon a été inaugurée par le maire de Plouvien, certes sous un temps quelque peu maussade, mais l'accueil chaleureux de nos amis gallois l'a largement compensé.

### 30 mai : Alexine Salou, notre doyenne n'est plus.

Alexine SALOU doyenne de Plouvien est décédée à l'âge de 98 ans. Née à Bourg-Blanc en 1908, Alexine a vécu à Keriber où elle s'était installée en 1936. Depuis quelques années, elle résidait à la maison de retraite de Bourg-Blanc.

Après le décès, le 21 décembre, de Marie-Claudine JACOPIN, François COZIAN et Jeanne-Yvonne ROMEUR sont actuellement les doyens de la commune.



## JUIN 2006 - Miz Mezhven

### 7 juin : de nouveaux statuts pour la CCPA

La communauté de commune de Plabennec et des abers évolue et prend de plus en plus de responsabilités. Comme les 12 autres communes, le Conseil Municipal de Plouvien approuve les nouveaux statuts qui permettent désormais à la CCPA d'apporter des aides pour la réalisation de petites zones d'activités, de logements sociaux ou de gros Investissements. A Plouvien, un sujet épineux est évoqué à cette occasion : si les conseillers sont généralement favorables à la réalisation d'une piscine communautaire, l'absence d'accord entre les communes susceptibles de l'accueillir ne contribue pas à l'esprit communautaire. En attendant, cette compétence ne figure toujours pas dans les statuts.

### 24 juin : le basket se fait connaître

Plus d'une centaine d'enfants ont découvert la pratique du basket grâce à l'initiative de Plouvien Basket des Abers et de son président Christian JUCHET. C'est une

façon ludique de rentrer dans le monde du sport et de prendre goût à cette discipline. Le PBA compte 75 licenciés. La formation des jeunes reste une priorité : ainsi le 16 septembre une trentaine de jeunes se sont retrouvés pour participer à différents exercices pratiques.

### 25 juin : la fête des paroisses à Saint-Jaoua

C'est dans un cadre champêtre et avec un temps idéal que s'est déroulée la fête des paroisses. Après l'office célébré en plein air, plusieurs enfants ont reçu le baptême à la fontaine Saint-Jaoua. L'après-midi, place au pique-nique et aux jeux sous forme de mini rallye. La journée s'est terminée par un jeu scénique joué par les enfants de l'école Saint-Jaoua sur le thème "A chacun son appel".

### 27 Juin : sensibilisation aux accidents domestiques

Le CODES (Comité Départemental d'Education pour la santé) travaille depuis deux ans avec les classes de moyenne section des écoles de Plouvien sur la prévention des accidents domestiques. La première cause de mortalité chez les jeunes enfants est due aux accidents domestiques. Une seconde d'inattention et les conséquences sont dramatiques (chutes, chocs, brûlures, empoisonnements, noyades, étouffements...) C'est sur ces constats que les deux intervenantes du CODES sensibilisent les enfants et leurs parents.







## JUILLET 2006 - Miz Gouere

### 1er juillet : la fête de la musique

Animer le centre du bourg et donner la place de la Mairie aux piétons le temps d'une soirée était un rêve : il est devenu réalité grâce à l'initiative des trois bars le Kelling's, le Styvell et Au Coin de la Rue. Près de 1 000 personnes se sont retrouvées autour du groupe Iliade et de l'association Pump up the volume tout en dégustant des moules frites.

### 4 juillet : la directrice de Saint Jaoua part pour Brest

Après trois années à la direction de l'école Saint Jaoua Maryannick DELA-NOUE part pour Brest.



"Elle était à elle seule une équipe de foot : elle endosse tous les rôles pour avancer, défendre et encourager » disent les parents. Quant à Marie Thé CALVEZ, pionnière des classes bilingues, elle s'en retourne du côté de Guissény pour une retraite bien méritée.

### 7 juillet : un point infos-tourisme à Saint Jaoua

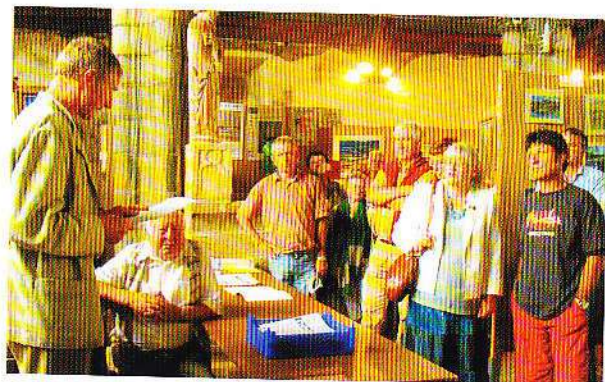
Plouvien n'est certes pas une station balnéaire, mais ses sentiers, son patrimoine attirent de plus en plus les touristes. C'est pour ces raisons que l'Office de Tourisme de Plabennec et des Abers y a installé pour la durée de l'été un point infos tenu par Sylvie BRETON. Une première expérience qu'il faudra renouveler (voir page 15)

### 12 juillet : Jean Luc ROUDAUT chante à la crèche

Mini concert de Jean Luc ROUDAUT ce mercredi dans les locaux d' "Au Clair de la Lune". Pendant une heure, l'artiste a fait chanter, mimer et danser les enfants âgés de 9 mois à 3 ans. Même ceux qui ne marchent pas encore, ont participé en tapant des leurs mains ! C'était la fête !

### 14 juillet : 50 artistes à Saint-Jean

Pour la quatrième année consécutive, la chapelle Saint Jean accueille une exposition de peinture qui vante les charmes du Pays des Abers et de la Bretagne. Les 50 artistes exposent près de 250 toiles. L'exposition retrouvera son lieu d'origine à savoir la Chapelle Saint Jaoua à compter de l'été 2007.



### 19 juillet : mélodies galloises et bretonnes à l'unisson

Un concert un mercredi soir de juillet, le succès n'était pas garanti. Une belle soirée pour un très bon public qui a pu apprécier tour à tour Tradivarius et le groupe Toreth venu du Pays de Galles. Une belle occasion de jumeler Bretagne et Pays de Galles par la musique...





## AOÛT 2006 - Miz Eost

**1er août :**

### la commune par les sentiers détournés

Une quinzaine de marcheurs participent à la randonnée proposée par l'Office de Tourisme des Abers. Les marcheurs découvrent tour à tour des petits coins de paradis, incroyablement préservés. Cette animation fait suite à une autre découverte : la zone humide de Lanveur avec sa flore et sa faune d'une grande diversité.

### 13 août : fête bretonne de saint Jaoua : toujours le même succès

C'est devant une chapelle totalement rénovée que se déroule la fête bretonne animée par le groupe Glaziked de Pouldergat. Une fête qui privilégie les rencontres dans une atmosphère populaire et conviviale.

**21 août :**

### sur la piste des poneys

C'est le nom du nouveau centre d'équitation qui vient d'ouvrir ses portes à Mezbuezou. Aurore LE BERRE et Fabien LOHOU en sont les animateurs et se consacrent avant tout aux enfants de 7 à 14 ans.

## SEPTEMBRE 2006 - Miz Gwengolo

**4 septembre :**

### 490 enfants dans les écoles

Rentrée sans problème dans les deux écoles de Plouvien. L'école publique des moulins accueille 225 enfants répartis en 9 classes. Quelques nouveaux visages dans l'équipe enseignante : Karine LOSSEC, Christine RAUBIN et Nathalie LE BLOAS.

A l'école Saint-Jaoua 265 enfants sont inscrits et accueillis par une nouvelle directrice Armelle BOUGUENNEC, auparavant en poste à Lesneven. Quelques nouvelles têtes chez les instituteurs : Martine IRASTRU, Yves GOASGUEN et Anne-Claude LAURENT.



### 8 septembre : Daniel Rioualen : 30 ans au Service des familles

C'est une longue période de bénévolat que la commune a voulu mettre à l'honneur en décernant à Daniel RIOUALEN la médaille de la commune. 30 ans à Familles Rurales c'est successivement le transport scolaire, la micro-informatique, la présidence. "Tu donnes l'exemple au monde associatif" lui a dit Christian CALVEZ.



**4 septembre :**

### un restaurant au Coin de la Rue

Après 20 années dans l'hôtellerie et la restauration, Bruno CASADERO ouvre un restaurant à Terre-Neuve. Au Coin de la Rue offre aux clients les services d'un restaurant classique, formule pizzeria ou à emporter. Contact 02 98 36 11 73.







**Jeudi 14 septembre :  
Premier coup de pioche pour les  
éoliennes**

La société NEO entame ce jour les travaux de construction du parc de 8 éoliennes au Nord de la commune. L'association "les Abers" s'inquiète de la sécurité du chantier, accusation réfutée point par point par les responsables de la société ADEOL et les tribunaux qui autorisent la poursuite du chantier.

**7 septembre :  
un dictionnaire pour chaque enfant de CM1**

Ce matin tous les enfants scolarisés à l'école des Moulins et à Saint Jaoua en classe de CM1 reçoivent des mains du maire et des adjoints un dictionnaire. Ils ont fait pour l'occasion un déplacement à la bibliothèque (voir page 19).

**10 septembre :  
Tro Ar Barrez nouvelle formule**

Rencontre, découverte et convivialité : voilà les trois mots-clés du Tro Ar Barrez nouvelle formule, sans oublier la sécurité. Pour la première fois, une place est faite aux chemins loin des routes fréquentées. Cent soixante personnes y participent ce dimanche matin.

**13 septembre :  
les impôts moins élevés à Plouvien.**

Chaque année, le conseil municipal examine les ratios financiers de Plouvien comparés à ceux des autres com-

munes de même population dans le département. Pour la première fois Plouvien est comparé aux communes de 3 500 à 5 000 habitants. Les écarts en notre faveur se creusent encore puisque les chiffres officiels du ministère des finances démontrent que le montant des impôts locaux est, chez nous, inférieur de 100 euros par habitant à la moyenne départementale. C'est une source de satisfaction pour tout le Conseil Municipal.

**16 septembre : Les chiens passent le  
concours et les propriétaires l'examen**

Onze propriétaires de chiens, dont 9 de Plouvien passent avec succès le premier examen organisé par le club canin. Cela leur donne un diplôme attestant la maîtrise du chien et confirme qu'une éducation a été effectuée. "Ce n'est pas le chien qui est dangereux, mais l'usage qu'on en fait" rappelle Serge BOULERIS.





## OCTOBRE 2006 - Miz Here

1<sup>er</sup> octobre :

### Quatrième concours du patrimoine

Plus de 100 personnes ont participé à ce 4<sup>e</sup> concours du patrimoine. Vingt questions ont départagé les amateurs parmi lesquels un grand nombre d'enfants. Rendez-vous l'an prochain pour une autre édition modifiée et pleine de surprises...

1<sup>er</sup> octobre :

### "Plouvien au Jardin" reprend ses activités

Avec neuf années d'existence et plus de 60 familles adhérentes, l'association poursuit ses rencontres autour du jardinage : potager, arbres fruitiers ou d'agrément, plantes fleuries ou art floral. Entre deux animations, les bénévoles participent à l'embellissement de la commune par le nettoyage des parcelles sur le bord des routes fréquentées par tous.

### 7 octobre : Une nouvelle activité au judo

Une soixantaine de pratiquants évoluent désormais au club de judo. Après 16 années d'existence, le club a pris son allure de croisière. Après la mise en place du baby-judo, place maintenant au jujitsu, héritages des combats de samourais. Cette technique réservée aux plus de 14 ans permet d'appréhender l'aspect de self-défense.

### 18 octobre : Gilles LOMBARDI livre le fuel.

"Fioul Iroise" c'est le nom de l'entreprise que vient de créer Gilles LOMBARDI. Après une longue expérience dans la distribution, il vient d'acquérir pour son compte un camion pour la livraison de fioul domestique dans un rayon de 30 kilomètres autour de la commune. Contact 02 98 36 12 36.

29 octobre :

### foire aux jouets avec "Rayons de Soleil"

L'association "Rayons de Soleil", qui regroupe les assistantes maternelles de Plouvien, organise tous les ans une foire aux jouets qui permet de financer leurs activités et de répondre aux besoins des parents à l'approche de Noël. Une cinquantaine d'exposants s'installent à la Salle des Sports de Mespèler pour proposer au public des jouets mais aussi des articles de puériculture, tout ceci à des prix très intéressants.

30 octobre :

### Poterie : les enfants en stage

Pendant les vacances de la Toussaint, "Familles Rurales" propose aux enfants de s'initier à la poterie. Une dizaine d'entre eux se retrouvent le matin au local autour de Josiane OLLIVIER pour découvrir cette nouvelle activité et confectionner quelques objets. L'atelier "poterie" fonctionne depuis deux ans pour les adultes.



Ch.B.



## NOVEMBRE 2006 - Miz Du

**3 novembre :**

### "Halloween" au Centre de Loisirs

Les journées sont bien animées au centre de loisirs. Outre le cinéma, les sorties au Vallon de Stang Alac'h et au bois de Kérascoët il faut préparer la fête qui marque la fin des vacances. Chacun a préparé son déguisement de sorcier ou sorcière pour fêter Halloween avant de reprendre le chemin de l'école.



### 11 novembre : Roland Jourdain gagne "La Route de Rhum"

C'est avec le monocoque de 60 pieds "SILL et VEOLIA" que Roland JOURDAIN remporte sa première grande victoire en solitaire : rallier Saint Malo à Pointe-à-Pitre en 12 jours, 11h 58min 58s. avec 27 minutes d'avance seulement sur Jean Le CAM. La population de Plouvien est fière de ce résultat autant pour Bilou, le sympathique skipper, que pour son équipe technique et pour la SILL, principale entreprise de la commune.



**12 novembre :**

### L'UNC honore ses anciens combattants

La commémoration du 11 novembre a lieu cette année à Plouvien avec les communes de Bourg-Blanc et Coat-Méal. Au cours de la cérémonie quatre anciens combattants de Plouvien reçoivent leur décoration. Gabriel DE POULPIQUET remet à Jean CADIOU et Francis TREGUER la médaille de la reconnaissance de la Nation pour leur participation courageuse à la seconde guerre mondiale. René BOSSARD et Jean BOUCHER sont décorés par Jean LEON, Président local, pour leur participation au Maroc et en Tunisie.

## DÉCEMBRE 2006 - Miz Kerzu

**17 décembre : Chapeau l'ASP !**

En battant l'équipe de Rostrenen en championnat de Division Supérieure Régionale 2 à 1, l'équipe fanion de l'Avenir Sportif de Plouvien confirme ses qualités de solidarité et d'énergie. Alors qu'elle a été sauvée par le gong l'année sportive précédente, elle tutoie cette année les premières places : une belle récompense pour Jean-Marc JAOUEN, le président, Albert LOBE, l'entraîneur et pour tous les joueurs et dirigeants du club. Cerise sur le gâteau : pratiquement toutes les autres équipes de l'ASP dominant aussi leur championnat.

**19 décembre :**

### Vers une nouvelle convention avec la caisse d'allocations familiales

La qualité de l'accueil des enfants de Plouvien à toujours été au centre des préoccupations des associations, des écoles et de la municipalité. La commune y est aidée par la caisse d'allocations familiales et a signé avec elle, pour ce faire, un Contrat "Enfance" et un Contrat "Temps libre de l'Enfant".

Une réunion entre la C.A.F et tous ceux qui, à Plouvien, ont l'ambition d'améliorer encore la qualité de l'accueil, se tient en Mairie. La C.A.F y confirme sa décision de remplacer les 2 contrats en cours par un seul et unique contrat "Enfance et jeunesse".

**20 décembre : bravo Laura !**

Elle vient de remporter la première place du championnat de Bretagne de Cross UGSEL à Landivisiau. Laura Simon, de Forestic est qualifiée pour le championnat de France.

**27 décembre :**

### Gôûter de Noël associatif.

Initiative sympathique des clubs de football, de handball, de basket-ball et de judo, associés à Plouvien-Animation.

Ils offrent aux jeunes de la commune de 6 à 12 ans un goûter de Noël avec projection d'un film et animation. Un beau cadeau pour les 150 enfants présents à cette fête, dont c'est la 10<sup>ème</sup> édition



# Tranche de vie

La photo officielle d'Yves LE HIR à 20 ans.



## 1937 – 1942 : Yves LE HIR, dans la tourmente sur les mers du monde.



Photo prise à bord du Montcalm : Yves LE HIR se trouve debout au centre.

"Engagez-vous, vous verrez du pays." Ce slogan qui fleurissait sur les affiches dans les années trente a valu à Yves LE HIR, cinq années intenses au cœur du deuxième conflit mondial.

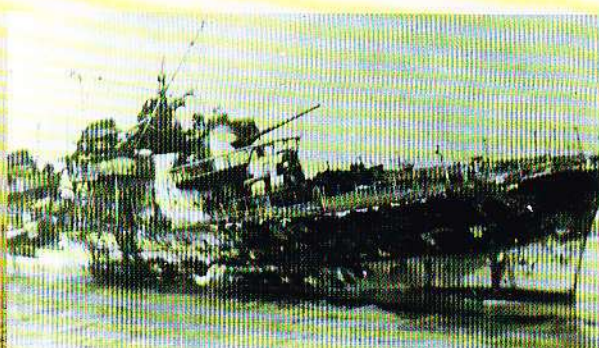
Pourtant rien ne le prédestinait à une carrière de marin, mais dans les fermes les bras étaient parfois trop nombreux et plusieurs choisissaient ainsi cette façon originale de voir du pays.

Yves aura fait pratiquement toute sa carrière à bord du croiseur "Montcalm" un pilier de la Marine Française qui a traversé toute la seconde guerre mondiale et qui a même participé au débarquement en Normandie. En 1937,

le "Montcalm" est flambant neuf. Pour les essais en mer, Yves est bien servi ! "tro ar bed, e m'euz great !" Quand il quitte Brest, il est bien loin de penser qu'il ralliera Alger, puis Port-Saïd, le canal de Suez avant de foncer vers les mers du Sud du côté de Colombo, Singapour, l'Indonésie, la baie d'Halong ou encore Mayotte, le Kenya ou Madagascar. Mais ce qui ressemble dans ces années d'avant-guerre à une croisière tournera petit à petit au cauchemar après la déclaration de guerre de 1939.

"En septembre 1939, nous étions à Brest. Dès le début de 1940 nous faisons cap au Nord du côté de la Norvège ou de l'Islande pour chasser les

navires allemands et défendre l'entrée des fjords." Yves, contrairement à la plupart des marins, avait la chance d'être à la passerelle, chargé de la conduite de tir. Lors de l'appel du 18 juin 1940, le "Montcalm" se trouvait à Alger. "De Gaulle, personne ne le connaissait encore !". C'est le 3 juillet 1940, au soir, qu'ils sont témoins du massacre de MERS-EL-KEBIR. La flotte française était pratiquement anéantie. Le croiseur retourne à Toulon, avant de reprendre la mer pour Dakar, sur ordre du gouvernement de Vichy. C'est ici que se trouvait une grande partie de l'or de la Banque de France. "Nous étions poursuivis par la Marine anglaise, mais nous avons passé le détroit de Gibraltar sans encombres." A Dakar, tout se gâte. "Entre la brume tropicale et les fumées, les Anglais nous assaillent, ne nous laissent aucun répit. Bon nombre de bateaux sont encore perdus mais le Montcalm résiste toujours !" Cette année 1941 est terrible : des milliers de marins vont mourir victimes des incertitudes qui pesaient sur la France. Suivre de Gaulle ? Obéir à Pétain ? A tel point que Yves a été témoin d'incartades entre marins français. "Nous avons combattu les Allemands, les Italiens, les Anglais. Au début de la guerre le commandement français était vacillant." Tout a changé à partir de 1942. Yves a été libéré à la fin de l'année 1941 : Retour sur les terres de Kergaraoc avant d'épouser Marie Marchadour en 1945.



L'épave de l'«Audacieux» à bord duquel se trouvait un marin de Lanarvily qui a reçu 37 éclats d'obus dans son corps !



# Le GIE ACOR

## Une obligation individuelle et un courage collectif

Il s'en est passé des événements depuis ce 18 octobre 2001 où se réunissaient pour la première fois les éleveurs pour trouver une solution à leurs excédents de lisiers. Exit Val'Ouest, exit la station L.S.E. de Lannilis. Cinq ans plus tard, presque jour pour jour, la station de traitement du GIE ACOR est inaugurée. Quelles sont les raisons de cette démarche alors que dans le même temps les projets de traitement collectif déchainaient les passions ? La partie était loin d'être gagnée ! Les quatorze éleveurs de Plouvien par leur volonté, leur sens citoyen ont pris conscience qu'une agriculture durable est aussi une agriculture responsable.

### Une démarche gagnante

Six points essentiels ont permis de franchir toutes les étapes avec succès. Alain SIMON, le président, les résume. "Nous nous sommes limités aux frontières communales et avons associé dès le départ la municipalité de Plouvien. Le fait de continuer le traitement de nos effluents d'élevage à celui des déchets verts, une association "ville-campagne" a été un ticket gagnant. Le site retenu était excentré par rapport aux exploitations et nous avons adopté une communication simple et transparente afin de lever certaines inquiétudes. Enfin le dernier point : nous avons confié la maîtrise d'ouvrage au service environnement du groupe Prestor et son responsable Olivier CORMIER". Le GIE ACOR est un bel exemple des solutions offertes par l'agriculture pour travailler avec les collectivités en faveur de l'environnement dans une société qui s'écoute, qui échange et où les projets avancent. GIE ACOR, c'est un pari sur l'avenir. "Nous sommes convaincus que la qualité de l'eau s'améliorera dans les années à venir".

### Le GIE ACOR en chiffres

Le groupement d'intérêt économique ACOR (Association Collectif Résorption) regroupe 14 exploitations de Plouvien. Leur objectif de traitement est de 104 000 unités d'azote. Effluents à traiter : 30 336 m<sup>3</sup> de lisier de porcs, 300 tonnes de fumier de volaille et 418 tonnes de fumier de bovins. D'autre part, la CCPA, forte de 36 000 habitants, fournit les déchets verts (12 000 tonnes) qui seront ainsi valorisés et transformés en compost pour être utilisé en zone légumière, dans les collectivités ou chez les pépiniéristes.



### LA FERME ACOR

14 exploitations agricoles qui représentent 40 actifs  
 1 800 truies  
 140 truies naisseur-engraisseur  
 300 vaches laitières  
 24 000 poules pondeuses  
 417 hectares de SAU (surface agricole utile)

### Le coût du traitement

Investissement : 15 millions d'euros H.T. dont  
 473 000 € de subventions.  
 Coût du traitement : 75 € H.T. par m<sup>3</sup> de lisier.





# Un point info touristique



## à la Chapelle Saint-Jaoua

Un chalet accueillant, une hôtesse souriante : il n'en fallait pas plus pour que le point info-tourisme mis en place près de la chapelle Saint Jaoua connaisse un succès correct dès la première année. Cette nouveauté voulue par l'office de tourisme des Abers souligne la volonté de mettre aussi en valeur les communes éloignées du bord de mer. En deux mois, le point info a renseigné 375 personnes contre 193 lorsqu'il était placé à Plabennec. La notoriété de la chapelle Saint Jaoua décrite sur tous les guides y est pour quelque chose. En 2007, l'expérience sera reconduite et connaîtra encore plus de succès du fait de l'exposition de peintures qui reviendra à son point de départ. Les estivants sont particulièrement demandeurs de renseignements sur le patrimoine, les fêtes, spectacles et sentiers de randonnées. La signalétique, quoique déjà bien visible, sera à renforcer l'an prochain. Un souhait des visiteurs : une visite guidée hebdomadaire. Elle pourrait être assurée par l'associa-

tion Bual Sant Jaoua en 2007. Ce point info tourisme a particulièrement été apprécié par la clientèle des gîtes de Plouvien. Ainsi Plouvien, petit à petit devient un lieu de passage de plus en plus fréquenté car la mer, on s'en lasse parfois les jours de temps gris...



## Le Père Denis TROADEC, 35 années au Maroc



### Prêtre au cœur du monde musulman



Quand il est ordonné prêtre dans l'ordre des salésiens de Don Bosco, Denis TROADEC accepte la mission qui lui est confiée. Il sera prêtre au Maroc, à cent lieues de Kerleo où il est né en 1940. Il y restera 35 ans jusqu'au mois d'août 2006. Prêtre au cœur du monde musulman.

"Dans un premier temps, j'exerce mon ministère à Casablanca, dans un quartier populaire où se mêlent Français, Portugais, Italiens." Trois ans après il est nommé dans un autre quartier de Casa. Ici pas de prosélytisme, ni de travail missionnaire auprès des marocains. "Au Maroc, on naît musulman. Depuis le début des années 1970, en accord avec les autorités du pays où l'Islam est religion d'état, les responsables de l'Église Catholique décident de ne plus faire sonner les cloches. D'ailleurs celles de la cathédrale de Rabat sont démontées et transportées en Afrique Noire. Aujourd'hui seule une église résiste encore, c'est celle d'ESSAOUIRA où la tradition des cloches se perpétue !" Malgré tous ces petits tracas, les relations avec les Marocains

sont tout à fait cordiales. "Nous les prêtres nous sommes considérés comme des hommes faisant leurs prières et donc respectés, tout comme les lieux de cultes." Dans cette paroisse de Casablanca, Denis TROADEC restera plus de 20 ans avant de rejoindre Kénitra pour 4 ans puis la cathédrale de Rabat jusqu'à son départ. "Les responsables religieux musulmans ne sont pas demandeurs de relations mais parfois nous avons des temps de prière communs. Nos célébrations n'ont jamais été perturbées. La police exerçait une surveillance aux abords de l'église. Les gens de la rue nous considéraient comme des amis ou des voisins." Quand au mois d'août 2006, Denis TROADEC quitte le Maroc, il laisse derrière lui beaucoup d'amis. Aujourd'hui, il continue son sacerdoce à Mulhouse, dans la paroisse Saint Jean Bosco. Il y retrouve un peu l'ambiance de l'autre côté de la Méditerranée : immigrés et enfants de l'immigration y sont nombreux. Son expérience marocaine lui sera bien utile...

Denis TROADEC revient à Plouvien régulièrement rendre visite à sa famille et à sa sœur Claudine du côté de Kérourgon. Autant d'occasions pour lui de célébrer la messe et de rencontrer la communauté paroissiale.





# 1946-2006 Soixante années de football

"Quelle chance et quel honneur d'être à la tête d'un club qui fête ses 60 ans. Dans une association chaque personne a un rôle à assumer, d'une génération à l'autre et c'est grâce à cela que l'Avenir Sportif de Plouvien, est toujours là et fier de porter ses maillots rouge et blanc." Jean-Marc JAOUEN écrit ces quelques lignes dans le beau livre que l'ASP a édité à l'occasion de cet anniversaire. Il semble lointain le temps des débuts mais pourtant toutes les figures qui ont contribué au développement du club nous sont familières : André BERTHOU, René LEON, Louis ROUDAUT, Jean SIMON, Claude CALVEZ, Louis MARREC, Joseph BERGOT, Gilbert GRIGOL, Jean-Marie BERGOT, Bernard TREBAOL et Jean-Marc JAOUEN.

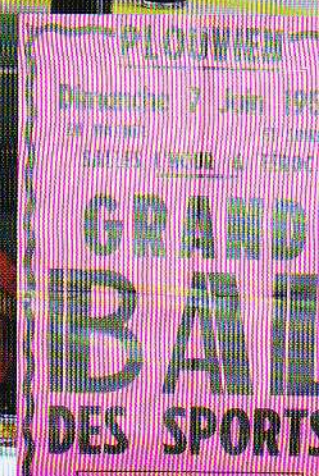
Le soixantième anniversaire est l'occasion de mesurer tout le chemin parcouru avec ses moments difficiles, mais surtout ses périodes inoubliables, des montées,

**"Notre goal est très à l'aise dans sa cage,  
Les arrières interceptent tout et puis dégagent,  
Le carré soutient une allure folle,  
Les avants eux ont un jeu fin.  
Si vous voulez voir du bon football  
Venez voir l'AS de Plouvien"  
(Extrait de l'hymne)**

des fêtes du Raden initiées par Jo BOTHOREL, de la Coupe de France. Cet anniversaire doit être aussi un "acte de foi en l'avenir par le nombre d'enfants et de jeunes qui trouvent au sein de l'ASP des occasions de s'adonner au plaisir du ballon rond : le football est aussi pour eux un acte éducatif, l'apprentissage de la vie en groupe et du don de soi", rappelait Christian CALVEZ lors de la fête du mois de juin.

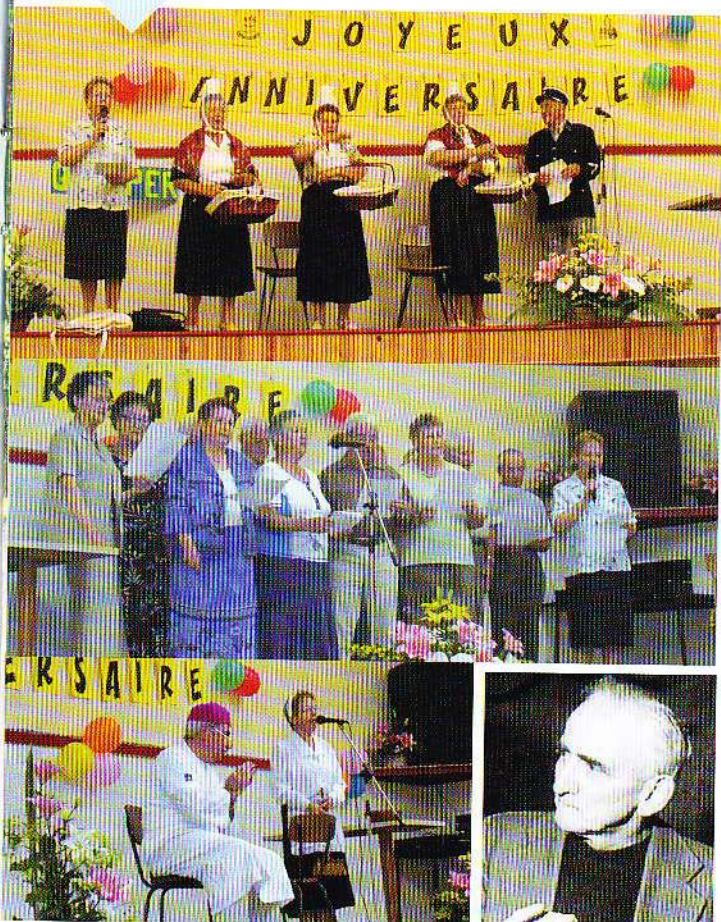


**Le livre du 60<sup>ème</sup> anniversaire est toujours en vente à la mairie et à la boulangerie**





## Le club espérance a 30 ans



Trente ans déjà ! C'est en effet le 15 mars 1976 que naît le Foyer du Troisième Age qui deviendra plus tard en 1997, le club Espérance ! Un nom particulièrement bien choisi ! c'est l'espérance d'une longue retraite après une vie de labeur, c'est la chance d'avoir du temps libre pour s'occuper de soi-même ou des autres. C'était l'état d'esprit des pionniers qui ont fondé le club. En premier lieu Goulven CALVEZ président de 1976 à 1983 suivi de Marie KERMAREC de 1983 à 1987. C'est la même passion qui pousse les autres présidents à prendre des responsabilités : Albertine CAVALEC de 1987 à 1994, Robert CASTEL de 1994 à 1996, Guillaume MARC de 1996 à 2002. Depuis cette année-là, c'est Marie-Louise BELLEC qui préside aux destinées du club, l'une des associations les plus importantes de Plouvien par le nombre d'adhérents.

Cette journée du 29 juin, qui fêtait les 30 ans du club restera dans les annales : une députée, un conseiller général et un maire, mar plij !, sont venus épauler et encourager les responsables. "c'est avec joie que nous avons invité tous ceux et celles qui ont fait partie du conseil d'administration ainsi que leurs conjoints. Avec les présidents du secteur nous nous réunissons régulièrement pour comparer nos idées et améliorer ainsi les rassemblements des clubs," conclut la présidente en invitant tout le monde à passer à table. Que la fête continue !!!

*Goulven Calvez,  
fondateur du club*

## La bibliothèque se modernise

Depuis de nombreuses années, l'association Lire à Plouvien gère la bibliothèque. Celle-ci est devenue bibliothèque municipale par décision du Conseil Municipal. La gestion en a été confiée à Stéphanie Kervran, toujours grandement aidée par les bénévoles de Lire à Plouvien. Ce transfert, en douceur s'accompagnera d'une modernisation de la gestion des prêts de documents. Une informatisation a déjà été réalisée en grande partie, qui permettra d'automatiser un certain nombre de tâches. D'autre part, une collaboration entre les bibliothèques de Bourg-Blanc et de Plouvien se met en place, Stéphanie travaillant sur les deux sites. La grande avancée de cette collaboration sera sans nul doute la mise en réseau des deux bibliothèques. Il sera ainsi possible, pour chacun des adhérents des deux bibliothèques d'effectuer des prêts sur les deux sites, Plouvien et Bourg-Blanc. De même, un adhérent de Plouvien pourra se faire réserver et se faire déposer à Plouvien un document de Bourg-Blanc. Un autre avantage sera de coordonner les achats dans les deux bibliothèques. Dès que la saisie des ouvrages sera totalement réalisée, la consultation des documents en prêt sera également possible via Internet, dès que la saisie des ouvrages sera terminée.



La bibliothèque est ouverte les mercredis de 10h30 à 12h, vendredis de 20h30 à 21h30 et les samedis de 10h à 12h. Tél 02 98 40 92 59



## Le restaurant scolaire de l'école des Moulins : plus qu'un an à attendre !

Il y a quelques années, on appelait cela une cantine ... ou encore un réfectoire : manière de dire que nos enfants devraient s'accommoder de locaux rudimentaires ... et de repas modestes. Aujourd'hui tout cela a bien changé : le repas de midi se veut un moment convivial et agréable pour les élèves.



### Une cantine hors normes

La cantine de l'Ecole Publique des Moulins, même si elle est chaleureuse et bien tenue, ne répond plus aux exigences de la Direction des Services Vétérinaires. Celle-ci évoque des "anomalies de structures" et en particulier la présence de pierres apparentes dans le bâtiment. Quand, en plus, le conseil municipal a relevé qu'elle reçoit souvent 120 convives, alors qu'elle est conçue pour 60 à 80, il a pris la décision de construire un nouveau restaurant scolaire voilà bientôt deux ans.

### Une vraie concertation

Le temps de réfléchir à la meilleure réponse aux besoins a pris un an. Composé de conseillers municipaux, parents d'élèves, de membres du personnel municipal et de la directrice, un groupe de travail a visité des équipements, écouté, échangé et proposé des orientations. Le choix du site d'abord : ce sera l'ancienne cour de l'école. Le concept ensuite : si pour les plus jeunes (les petites et moyennes sections de maternelle) le service continuera naturellement à s'effectuer à table, les autres élèves auront le droit à un self-service : qu'on s'en réjouisse ou qu'on s'en plaigne, c'est dans l'air du temps, cela plaît aux jeunes et permet d'accueillir davantage d'élèves. Enfin les parents d'élèves et le personnel municipal ont beaucoup insisté sur l'acoustique, les dimensions des salles et des rangements et sur la nécessaire facilité d'entretien des sols.

Parallèlement le conseil municipal a choisi Michel QUERE, architecte renommé, pour mener l'opération de réalisation du restaurant, qui représentera 266 m<sup>2</sup> de surface et permettra d'accueillir jusqu'à 150 élèves.

### Ouverture : janvier 2008 ?

Le 24 mars 2006, le conseil municipal a décidé le lancement de l'appel d'offres.

Malheureusement, les ouvertures de plis ont été décevantes et ont conduit à déclarer plusieurs lots infructueux. Les marchés ont été finalement signés le 19 décembre. Parallèlement, la municipalité travaille avec les parents d'élèves et les enseignants sur un accès plus sécurisé à l'école. Tout en maintenant l'actuelle entrée par la rue Laënnec, les élèves pourront accéder par le nouveau giratoire du bas de la rue Emile Salaün ou par la rue des Moulins.

Quelques mois de patience seront nécessaires avant cette nouvelle organisation.

### Le Plan de financement :

le nouveau restaurant scolaire coûtera 499 300 € Hors Taxe, dont 415 000 pour les travaux.

Le financement sera assuré par une subvention du Département du Finistère (27 750 €) et de l'Etat (40 000 € de Dotation Globale d'Équipement), le reste étant pris en charge par la commune.

### Bientôt une nouvelle salle de réunion

La municipalité a décidé de reculer le portail d'accès à l'école et d'en faire une salle de réunion supplémentaire à la place de l'ancienne cantine pour répondre aux nouveaux besoins de rencontres. Ouverture probable à l'été 2008.

### Préparation des repas : des modes variés

Les exigences en matière de restauration scolaire sont de plus en plus élevées. Les parents et leurs enfants demandent à juste titre, des repas de qualité mais qui répondent aussi aux règles d'hygiène. Trois systèmes de préparations sont le plus souvent utilisés : la préparation sur place, la liaison chaude ou, comme à l'Ecole des Moulins, la liaison froide.



# Assainissement : un système unique en France

La lagune de Croas-Mesduan créée il y a une vingtaine d'années a donné entière satisfaction. L'augmentation de la population et des modifications de norme sur les rejets en rivière font qu'elle ne satisfaisait plus aux besoins de la commune. Après de longs mois d'étude et parfois d'âpres discussions avec les administrations, le conseil municipal a choisi de continuer sur la même voie d'épuration douces des eaux usées de la population.

Il a retenu, il y a quelques mois, le principe des jardins plantés qui, grâce à la combinaison de plusieurs techniques (filtres à roseaux, bassins, taillis, infiltration...) permet de se rapprocher de l'objectif zéro rejet dans un cours d'eau adjacent au système.

La technique employée est la phytorestauration, un grand mot pour décrire les capacités des plantes à piéger certains polluants. C'est en fait ce qui se passe au sein des zones humides. Les jardins d'épuration plantés sont une réponse écologique concrète à la problématique de développement durable, plus esthétique et plus écologique que les solutions traditionnelles de traitement des eaux usées.

Un tel système existe à Clédén-Poher en donnant totale satisfaction. Une délégation d'élus de la commune s'y est rendu et a pu constater les avantages de ce



système : une absence d'odeur, de bruit, une intégration facile dans l'environnement. Un autre avantage, non négligeable est le moindre coût, tant en investissement qu'en fonctionnement : pas de béton, pas de bâtiment, pas de moteurs électriques à entretenir. Cette réalisation est très récente et concerne 400 habitants. A Plouvien, l'installation permettra de traiter les eaux usées de 3 500 habitants. Aux dires de la DDE, cette installation sera "unique en France au regard de sa taille comparée au nombre d'habitants concernés". Les travaux doivent démarrer en 2008 et ne devraient pas causer de gêne à la population.

## Un dictionnaire pour chaque CM1



C'est au mois de mai, que le conseil municipal a décidé à l'unanimité d'offrir un dictionnaire à chaque enfant scolarisé en classe de CM1 à Plouvien. A la rentrée scolaire, les élèves n'ont pas attendu longtemps leur cadeau. Le 7 septembre, ils étaient conviés avec leurs maîtres et les responsables des parents d'élèves à la bibliothèque pour la remise du dictionnaire. Pourquoi à la bibliothèque ?

C'est un lieu de culture et d'ouverture tout comme cet ouvrage qu'on leur remet. Ce déplacement permet aussi aux enfants de découvrir le nouveau local place de la gare. C'est avec grand plaisir que les enfants ont reçu ce cadeau dont ils sont désormais propriétaires. "C'est un outil pour comprendre le monde et s'exprimer. Il fournira des repères pour situer les événements qui ont marqué l'histoire". Cette opération sera reconduite chaque année, au début du mois de

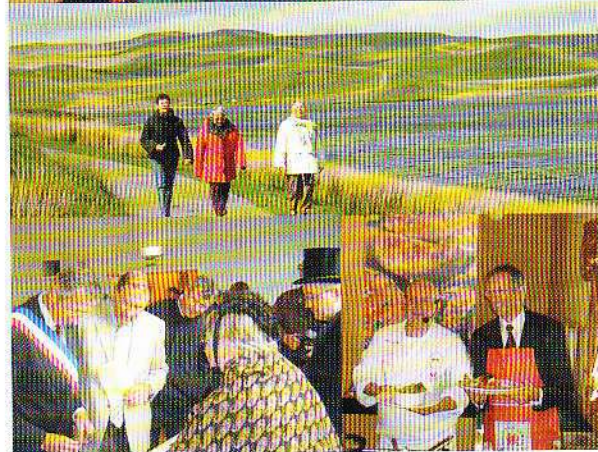
septembre. Un cadeau apprécié par les enfants et leurs parents parce qu'un dictionnaire ça pèse dans le budget familial en période de rentrée scolaire. Stéphanie KERVRAN, en accueillant tout ce petit monde à la bibliothèque, a présenté son lieu de travail et toutes les ressources que chacun peut y trouver.



# Jumelage

**Le dernier lundi du mois de mai est férié au Pays de Galles. C'est le jour qu'a choisi Trégaron pour organiser sa foire, Ffair Garon. C'est la commune de Plouvien qui était l'invitée d'honneur cette année.**

Une délégation d'une vingtaine de personnes conduites par Christian CALVEZ, Renée CADIOU et Marc CHEVANCE ont ainsi pu se rendre compte sur place de la notion de "fête" chez nos amis gallois. Après la partie officielle, chacun a pu se mêler aux très nombreux visiteurs venus de tout le Pays de Galles pour découvrir les stands tenus par les associations et les commerçants locaux. Ce comité de jumelage a profité de cette visite pour approfondir ses connaissances en matière de culture galloise : pêche à la mouche, découverte des chevaux gallois, visite de la bibliothèque nationale. L'été 2007 verra sans doute la venue à Plouvien du chœur d'hommes de Trégaron, l'un des plus célèbres et des plus performants du Pays de Galles ...



## Skolig-al-louarn



### Un deuxième livre en préparation

Lorsque les Bretons d'Outre-Manche se sont établis en Armorique aux Ve - VIe - VIIe siècles, ils ont défini leur terre d'occupation par des frontières naturelles : cours d'eau par exemple... C'est ainsi que Yen et son "peuple" (Plou) occupèrent les terres comprises entre les rivières Aber-Benoît à l'ouest, Aber-Ac'h à l'est, jusqu'aux terres incultes de "Ar Boderezh" au nord.

La notion de circonscription géographique est donc bien définie (comme d'ailleurs dans la plupart des "Plou").

Ici, les frontières sont naturelles de tous côtés... ce qui englobe dans le territoire ainsi défini l'actuel Loc-Brévalaire d'une part et la commune de Bourg-Blanc d'autre part.

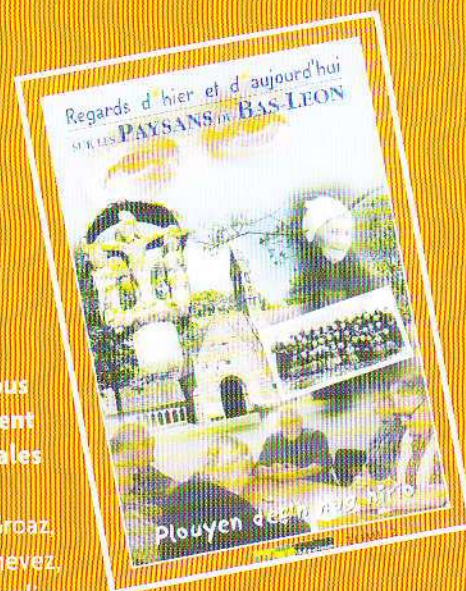
**Loc-Brévalaire a fait partie de Plouvien jusqu'en 1700 et Bourg-Blanc jusqu'à la Révolution.**

**C'est pourquoi, dans le tome 2, nous visiterons tous les quartiers de LOPRE et nous irons jusqu'à BOURG-BLANC voir "traire l'âne", coutume qui se faisait à la fin de la moisson.**

**Dans ce livre, nous visiterons successivement les feuilles cadastrales suivantes :**

- feuille D1 : Porz-ar-Groaz, Mezou, Meshir, Gernevez, Kreignou, Gorrekear, Keraliou
- feuille C1 : Kerouné, Kerbreden, Kelouzern, Kerliezoc, quartier de Mespont (= Traon Bihan, Kerminguy, Poullelum, Mespont), Feunteunigou, Balanant)
- feuille C2 : Kergaraoc, Langroadez, Mespeler, Goueled-kêr, Skluz, Kerprigent, Ar Groaz-Hir
- feuille B : Keraredeau, Forestic, Forestigou, Guibidic, Kerheut, Kurlu
- Lopré : Et si on allait à Lopré... (présentation de tous les villages).

Les textes sont à peu près terminés... Rien ne vous empêche de venir les lire... corriger au besoin, compléter si vous le désirez... en apportant de belles photos d'hier et d'aujourd'hui de ce que vous connaissez mieux que nous. Bennoz Doue !



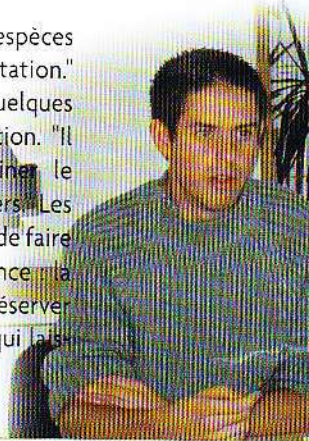


## Un appel pour sauver la zone humide de Lanveur

### Christian Le Jeune

Dans le cadre de son parcours préparant le BTS Christian LE JEUNE de Croas-Eugan a travaillé plus de 4 mois sur la zone de Lanveur. A la fin du mois de septembre, il a présenté son rapport qui devrait déboucher sur des décisions afin de préserver cet espace exceptionnel. Cette zone d'une trentaine d'hectares est perçue la plupart du temps comme une zone hostile où seuls quelques chasseurs ou randonneurs s'aventurent. "Erreur ! Rétorque Christian LE JEUNE, pour qui Lanveur (qui a failli devenir une décharge) est un des sites les plus exceptionnels du Finistère. On y trouve 7 espèces végétales protégées

comme les rosolis à grassette et pas moins de 62 espèces animales protégées ou soumises à réglementation." Christian rappelle la fragilité du lieu et émet quelques hypothèses pour écarter tout danger de pollution. "Il faudrait éliminer les nuisances sonores, éliminer le plomb du ball-trap ou encore restaurer les sentiers." Les conclusions de son rapport devraient permettre de faire évoluer cette zone sensible. Première conséquence : la mise en place d'un comité de pilotage pour préserver cet espace et le faire vivre. Un rapport concret qui laissera des traces...



## L'accordéon pour passion

### Lili Baraton



En ce début de mois de juillet Lili BARATON a participé au concours national d'accordéon à Saint-Brieuc. Agée de 11 ans, elle pratique cet instrument depuis 5 ans à l'école de musique de Plabennec. Ce concours national lui a permis de donner toute sa mesure. Elle y a obtenu un prix d'excellence et une médaille d'or. Cette prestation lui offre une qualification pour les finales à Paris en mai 2007. Bonne chance !

## "C'est du balcon de veille du phare du Stiff que je t'écris... »

### Un deuxième prix pour Morgane Le Coz à Ouessant



Toutes nos félicitations à Morgane LE COZ pour le deuxième prix qu'elle a remporté lors du concours organisé par le salon du livre insulaire d'Ouessant. Avec son accord nous reproduisons ici son texte.

Ouessant, été 2006

*C'est du balcon de veille du phare du Stiff que je t'écris, face à l'océan. Le soleil se couche,*

*flamboyant, disparaissant peu à peu derrière l'horizon. C'est le moment que je préfère. Bientôt, les korrigans et autres "bugale nozh" sortiront de leur cachette pour esquisser un pas de gavotte sur la lande déserte... Au fait, tout à mes pensées nocturnes, je ne t'ai pas demandé comment tu vas. Viendras-tu faire un tour par ici ? Tu seras la bienvenue. Sur l'île, la vie s'écoule tranquillement, au rythme des marées et du passage des bateaux.*

*La nuit est noire et je frissonne du haut du phare. J'ai emmené avec moi une lampe tempête, bien décidée à t'écrire malgré la nuit tombante. Je fais une pause afin de descendre enfourcher mon vélo et me diriger vers la pointe de Pern. Je sais bien que c'est de l'autre côté de l'île mais là-bas, cachée derrière les rochers, je serai au chaud... Mon vélo grince, il faut dire qu'il est bien rouillé ! J'espère que les*

*gens qui m'entendront n'iront pas croire que c'est l'Ankou qui passe...*

*Avant d'aller à la pointe de Pern, j'ai fait un détour par le cercle de pierres, le cromlec'h, qui surplombe la baie du Stiff. Là, les légendes nous reviennent à l'esprit et nous font rêver un instant.*

*Arrivée à Lampaul, je n'avais plus le temps de prendre les chemins de traverse et j'ai donc essayé de me faire discrète. Je ne veux pas que ma mère sache que je passe la moitié de la nuit dehors !*

*Ça y est, j'y suis. La pointe de Pern. Je t'y emmènerai un jour. D'ici, la lumière du phare du Creac'h est aveuglante. La mer est déchainée ce soir, je l'entends se fracasser contre les récifs... Je suis bien, là, nichée entre deux rochers. Mais je ne vais pas tarder à rentrer. Demain, si je bâille de trop, ma mère se posera quelques questions. Enfin, je pourrai toujours dire que j'ai mal dormi ! Je t'embrasse, Morgane*

*P.S. : Dans ta dernière lettre, tu me demandais où était ma maison. C'est très facile à trouver, c'est une maison blanche à volets bleus... face à la mer !*



# Cœur au Mali

## ►► Une fête collective

Le week end du 09 au 11 juin a été un moment très animé à Plouvien. L'association Pump Up the Volume organisait en effet une fête collective Cœur au Mali sur différents sites de la commune : Stang ar Pont, terrains de sports, chemins piétons ... Nous avons rencontré Mickaël Quéméneur, son président, grand coordinateur de cette fête.



### Il y a eu du bruit à Stang ar Pont, c'était quoi ?

Du bruit ? Il n'y en a eu qu'un petit peu ! En fait, nous avons organisé un week-end multi activités, les 9,10 et 11 juin 2006, pour participer à l'animation de la commune et du canton, le tout, au profit de l'association Cœur au mali.

Pendant trois jours, nous avons proposé différentes activités comme du théâtre, des concerts, des randonnées pédestres et cyclistes, de l'accrobranche, du cinéma, du mini-foot, un repas malien... Notre souhait était de proposer un maximum d'activités pour que chacun trouve sa place !

3 500 personnes ont participé au week-end et nous avons reversé plus de 13 000 euros à l'association Cœur au Mali.

### Pourquoi une fête à Plouvien ? Qui ? Comment ?

Depuis 2004, l'association Pump up the volume, en partenariat avec l'association Cœur au mali, organise la "fête collective". L'association Pump up existe depuis 10 ans, elle a organisé une trentaine de manifestations et ses membres sont essentiellement des jeunes du canton.

Les deux dernières éditions se sont déroulées à Plabennec, mais, étant donné le succès de la manifestation, nous souhaitions trouver un site plus grand.

Nous souhaitions surtout donner une dimension cantonale à cette "fête collective". Nous avons travaillé en partenariat avec des associations de Plouvien, de Plabennec, de Bourg Blanc ainsi qu'avec les écoles locales. De plus, pour améliorer l'aspect convivial de la fête, le site de stang ar pont est idéal. Merci à Jean Le Roux, propriétaire du terrain, de nous avoir fait confiance.





L'organisation d'un tel projet demande un investissement très important ; des heures de téléphone et beaucoup de réunions ! Un grand bravo à tous les bénévoles !

## C'est où le Mali ? Que faire au Mali ?

Une majorité des organisateurs ne connaissaient pas le pays avant de travailler en partenariat avec l'association Cœur au Mali. En fait, Florence Quéré, présidente de l'association, effectue un travail formidable dans ce pays et nous avons tout simplement voulu l'encourager.

Du coup, on découvre ce pays en écoutant Florence raconter ses voyages et les actions menées sur place. Beaucoup de choses sont envisageables au Mali et l'action de l'association Cœur au Mali n'est qu'une goutte d'eau.

En quelques années, l'association a mené beaucoup de projets tels que la construction d'un puits, l'agrandissement d'une école, le développement du maraîchage, la rénovation d'un dispensaire...

Le 2 décembre, deux fourgons chargés de matériels ont pris la route de Niamana. Ils sont partis pour quinze jours de route ! Ils traverseront la France, l'Espagne, l'Algérie avant d'arriver au Mali.

## Et l'année prochaine ?

Etant donné le succès remporté par la fête collective, on se devait de reconduire le projet. Et c'est reparti depuis le 1er octobre !

L'accueil reçu par les habitants de Plouvien ainsi que par la municipalité, nous a motivés pour renouveler l'expérience sur la commune. Il va falloir reprendre tous les contacts, monter les différents dossiers, rechercher une programmation nouvelle, démarcher les différents partenaires... et améliorer les quelques points négatifs de l'an passé.

Une chose est certaine, les membres de l'association Pump up the volume ont plusieurs idées en tête !

Pour 2007, nous souhaitons développer la soirée du vendredi : Proposer un spectacle pour les enfants et produire des musiciens et comédiens locaux.

La journée du samedi sera sensiblement la même que l'année dernière, la programmation sera évidemment renouvelée. De nombreux contacts sont déjà pris !

Nous proposerons également davantage d'animation sur le site le dimanche. Les membres de l'association sont déjà au travail.

Une telle organisation demande un nombre important de bénévoles, toutes les personnes désirant participer à l'organisation sont les bienvenues !



Contact : Mickaël Quéméneur  
Tel : 06 25 03 05 49  
Asso.pumpup@laposte.net  
www.pumpup.fr ou www.coeuraumali.org



